

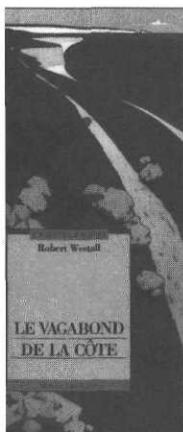
HEIDELBACH (Nikolaus)
La Chambre du poisson.
Gallimard/Le Sourire qui mord, 1993.
50 p.

Seul dans la maison, un petit garçon se sert de son décor familier pour inventer un univers imaginaire. Surgit une petite fille bien réelle...



ESTERL (Arnica)
Les Plumes du dragon.
Casterman, 1994.
22 p.
(Les Albums Duculot)

Pour obtenir la main de sa belle, quand on est jeune et courageux, on peut tout oser, même aller dérober trois plumes d'or d'un terrible dragon.
Un grand album illustré par Olga et Andrej Dugin.



WESTALL (Robert)
Le Vagabond de la côte.
Gallimard, 1994.
221 p.
(Page Blanche)

Rescapé du bombardement de la ville côtière qu'il habitait jusque là avec sa soeur et ses parents, Harry, 13 ans, se retrouve seul et décide de fuir pour échapper aux foyers d'orphelins.

Le Vagabond de la côte, par Robert Westall.

À partir de 12 ans

(Traduit de l'anglais par Henri Robillot.)

Au lendemain d'un raid aérien, devant les restes calcinés de la maison qu'il avait quittée au moment de l'alarme, Harry se voit seul survivant et décide de fuir. En compagnie de Don, jeune chien qui partage le même sort que lui et dont il deviendra inséparable, Harry compense la perte brutale du cocon familial et surmonte les risques de bombardement et d'arrestation en déployant un courage formidable, un esprit astucieux, une énergie inébranlable. De plage en plage, de village en village, de rencontre en rencontre, il découvre la diversité des lieux et des modes de vie, la variété des comportements, la complexité des êtres humains. Traité comme une robinsonnade à l'époque moderne, tout le récit semble mené pour permettre au jeune héros d'acquiescer une maturité et une autonomie nouvelles, une expérience - parfois chèrement payée -, un goût de l'aventure et de la liberté et surtout un regard critique et distancié sur ceux qu'il avait aimés et acceptés comme tels avant de grandir : ses parents. Voilà un bon roman d'initiation, rassurant par l'utilisation de quelques stéréotypes du genre, mais original par la variété et la richesse des figures décrites.

Joëlle Turin

Cote proposée
WES

La Revue des livres pour enfants

8, rue Saint-Bon, Paris 4e

1994, n°157

Les Plumes du dragon, par Arnica Esterl, ill. Olga et Andrej Dugin.

Pour tous

(Traduit de l'allemand par Emmanuel Scavée.)

Voici une version écourtée des *Trois cheveux d'or du diable*, qui ne comporte que la quête du jeune homme pour conquérir sa belle. Peu importe. Ce qui nous intéresse surtout dans ce livre, c'est l'illustration. Tonalité générale : bruns, ocre, verts, la plupart du temps sur fond genre vieux papier piqué. Atmosphère médiévale. Chaque scène sur double page, texte minimum absorbé par l'image. Si l'on regarde rapidement, pas de problème : une auberge, une ferme, des gens qui discutent, partent, se rencontrent... Mais, très vite on bascule : une licorne à l'horizon, une cornemuse à pattes entre une poule et un cochon, des escaliers labyrinthiques à la Escher, un œuf géant dans un nid couronnant un arbre mort, mille incongruités à découvrir. Et aussi des images dans l'image, des images inversées qui donnent à tout cela un véritable rythme musical : thèmes qui s'entrecroisent, toujours les mêmes sans être tout à fait semblables. Une illustration très sophistiquée où l'on se perd comme dans un rêve. Seul un œil très averti saurait en déchiffrer toutes les clefs, mais ce n'est pas gênant. Nous nous laissons charmer, entraîner dans ce monde incroyablement organisé et irrationnel à la fois. C'est exactement ce qu'il nous faut pour entendre un conte.

Évelyne Cévin
La Joie par les livresCote proposée
C

La Revue des livres pour enfants

8, rue Saint-Bon, Paris 4e

1994, n°157

La Chambre du poisson, par Nikolaus Heidelberg.

À tout âge à partir de 5 ans.

(traduit de l'allemand par Joseph Jacquet.)

Resté seul en l'absence de ses parents, Albert Fafrer se sert d'objets fétiches tirés du décor familial pour inventer des histoires fabuleuses. Survient l'arrivée inattendue d'une comparse. La scène de l'imaginaire se déplace alors et le rêve devient réalité. Deux récits parallèles soulignent ce va-et-vient extra-ordinaire, matérialisé par des typographies distinctes : l'un conjugué au conditionnel évoque une réalité imaginaire, l'autre conjugué au présent décrit une réalité concrète. Mais bientôt le texte se tait et cède le pas à l'image. Celle-ci, solitaire, détournée, perd progressivement sa qualité d'illustration afin de pouvoir représenter en toute liberté une divagation culinaire, chargée d'humour et de sens multiples. La subtilité du graphisme, la vigueur du trait, le raffinement de la couleur, la dramaturgie, de l'image comme du texte, soulignent la poésie onirique du propos. Le style de Heidelberg s'installe entre la logique non sensique de Lewis Carroll et la transparence surréelle du peintre Balthus, avec une évidence, une simplicité qui trouble la vision habituelle de l'univers quotidien sans toutefois susciter un caractère déstabilisant d'étrangeté. Le caractère enfantin du livre réside donc dans l'évidence, l'authenticité de la vision suscitée par l'incessant passage entre le réel et l'imaginaire.

Claude-Anne Parmegiani
La Joie par les livresCote proposée
A



	<p>TARDI (Jacques) C'était la guerre des tranchées. Casterman, 1993. 126 p.</p>
--	---

« On tire sur des hommes...tout ça c'est normal car c'est la guerre des tranchées qui dure depuis trois ans déjà...le plus étonnant, c'est qu'il y ait encore trace de vie au fond des trous tant on expédie d'obus chaque jour sur si peu de terrain »...



	<p>PIERRE (Bernard), ill. COURMONT (Isabelle) Mille et un Nil. Hatier-Alif- les Éditions de la Méditerranée, 1993. n.p. (Livre animé)</p>
--	--

Une croisière de rêve instructive et magique le long des 6700 km du Nil.



	<p>BALIBAR (Françoise) Einstein, la joie de la pensée. Gallimard, 1993. 144 p. (Découvertes Sciences)</p>
--	---

Au-delà du mythe du savant génial, le parcours d'un être d'exception qui a consacré sa vie à l'intelligence du monde.

Einstein, la joie de la pensée, par Françoise Balibar.

Adolescents

La joie de la pensée est la devise sous laquelle se déroula la vie d'Albert Einstein et c'est ainsi que nous le montre F. Balibar : « ce qui est essentiel dans l'existence d'un homme comme moi, c'est « ce » qu'il pense et « comment » il le pense, et non ce qu'il fait et éprouve. » Un des mérites de cet ouvrage est l'exposé très clair des enjeux scientifiques du début du siècle, au moment où Einstein entre en scène. F. Balibar explique bien aussi les théories de la Relativité Restreinte puis de la Relativité Générale et comment elles ont permis de résoudre les paradoxes auxquels se heurtaient les savants au tournant du siècle : on peut vraiment comprendre de quoi il s'agit. La deuxième partie du livre expose le différend qui opposa, jusqu'au bout Albert Einstein aux fondateurs de la Mécanique Quantique, malgré les relations d'amitié et d'estime qui liaient ces brillants physiciens. On voit aussi comment Einstein utilisa la stature publique que lui valaient ses travaux pour faire progresser dans l'opinion les idées pacifistes qu'il défendait. La dernière partie consiste en des documents et témoignages qui cherchent à cerner le mythe Einstein. Un ouvrage qui fait partager la « passion de comprendre ».

Marima Hvass
La Joie par les livres

Cote proposée
530.1

La Revue des livres pour enfants

8, rue Saint-Bon, Paris 4e

1994, n°157

Mille et un Nil, par Bernard Pierre, ill. Isabelle Courmont.

À partir de 7 ans.

Une remontée « historique » sur les origines mythiques du Nil : en 1858, J.H. Speke explorateur britannique croit en découvrir la source au Lac Victoria en Afrique Orientale ; en 1888, H.M. Stanley considère que celui-ci prend sa source dans le massif du Ruwenzori (Zaire/Ouganda) ; en 1937, le suisse Burkhardt Waldecker fait remonter la source du Nil au Kasumo (Burundi). Ainsi, long de 6700 km, le fleuve traverse le Burundi, le Ruanda, l'Ouganda, l'Éthiopie, le Soudan, l'Égypte. Du haut Nil au delta, en forme de lotus, le lecteur parcourt, enchanté, six doubles pages magnifiquement illustrées, agrémentées de citations de poètes, d'explorateurs, d'historiens de différentes époques. Les animations permettent de découvrir faune et flore derrière un massif de papyrus, une église copte creusée dans le sol, une maison « ressuscitée » de l'engloutissement provoqué par le barrage d'Assouan, le temple d'Abou Simbel sauvé des eaux, un nilomètre, un panorama d'une rue du vieux Caire et le phare d'Alexandrie qui surgit en fin de volume. Une croisière de rêve instructive et magique.

Élisabeth Lortie
La Joie par les livres

Cote proposée
916.293

La Revue des livres pour enfants

8, rue Saint-Bon, Paris 4e

1994, n°157

C'était la guerre des tranchées, par Jacques Tardi

Pour tous, à partir de 14 ans.

« Il ne s'agit pas de l'histoire de la Première Guerre mondiale racontée en bandes dessinées, mais d'une succession de situations non chronologiques, vécues par des hommes manipulés et embourbés, visiblement pas contents de se trouver où ils sont, et ayant pour seul espoir de vivre une heure de plus, souhaitant par-dessus tout rentrer chez eux... en un mot que la guerre s'arrête ! Il n'y a pas de « héros », pas de « personnage principal », dans cette lamentable « aventure » collective qu'est la guerre. Rien qu'un gigantesque et anonyme cri d'agonie », tient à préciser Tardi dans la préface de ce récit qui marque l'aboutissement de son travail sur la guerre de 14. (Les vingt-huit premières pages de ce livre avaient d'ailleurs déjà été publiées en 1983 sous le titre *Trou d'obus* par l'Imagerie Pellerin). Cette obsession de la Grande guerre, qu'il éprouve depuis que sa grand-mère lui a raconté à 6-7 ans la campagne de son grand-père, Tardi nous la livre ici, sans ménagement, dans ses répercussions les plus intimes, à travers le destin de ces hommes dépossédés de leur jeunesse, de leur avenir, livrés à une boucherie sans précédent. Un dessin en noir et blanc, hyperréaliste, au service d'un « témoignage » implacable, à la limite du supportable, à la hauteur de l'indignation que peut susciter un tel gâchis. Cela empêchera à jamais de sourire à l'évocation des Anciens combattants.

Brigitte Andrieux
La Joie par les livres

Cote proposée
BD

LA REVUE DES LIVRES POUR ENFANTS

Rédactrice en chef :

Françoise Ballanger

Assistante de rédaction :

Brigitte Andrieux

Secrétariat :

Manuela Barcelona

Mise en page :

Texte & Graphisme

Comptabilité :

Sonia Costa

Marie-Chantal Visetti

Abonnements :

Nicole Lemaire

Publicité :

Ariane Sponsorégie

54, bd Rodin

92137 Issy les Moulineaux

Tél. 41 08 01 01

Fax. 41 08 88 77

Ont participé à ce numéro :

Pierre Bonhomme, Évelyne

Cévin, Aline Eisenegger,

Bernadette Gromer, Véronique

Hadengue, Catherine Lapautre,

Élisabeth Lortie, Francis

Marcoïn, Jean-Pierre Mercier,

Claude-Anne Parmegiani,

Arlette Pellé, Caroline Rives,

Jacques Roubaud, Jacques

Vidal-Naquet, Hélène Weis.

Couverture :

D'après *Les Méaventures*

de Jean-Paul Choppart,

ill. H. Giacometti, Hetzel,

178^e édition. (collection

particulière Marcel-Edouard

Lemaire).

Rédaction, Abonnements

LA JOIE PAR LES LIVRES

8 rue Saint-Bon, 75004 Paris

Tél. (1) 48.87.61.95

Fax. (1) 48.87.08.52

C.C.P. Paris 30041 00001 0906266C 020 43

- Abonnement 1994 (de janvier à décembre, n° 155-156 à 160) :

FRANCE et pays affiliés

au même régime postal 200 F

PAYS ETRANGERS 260 F

PAR AVION 300 F

- Prix de ce numéro :

FRANCE et pays affiliés

au même régime postal 37 F

PAYS ETRANGERS 47 F

PAR AVION 60 F

LA JOIE PAR LES LIVRES

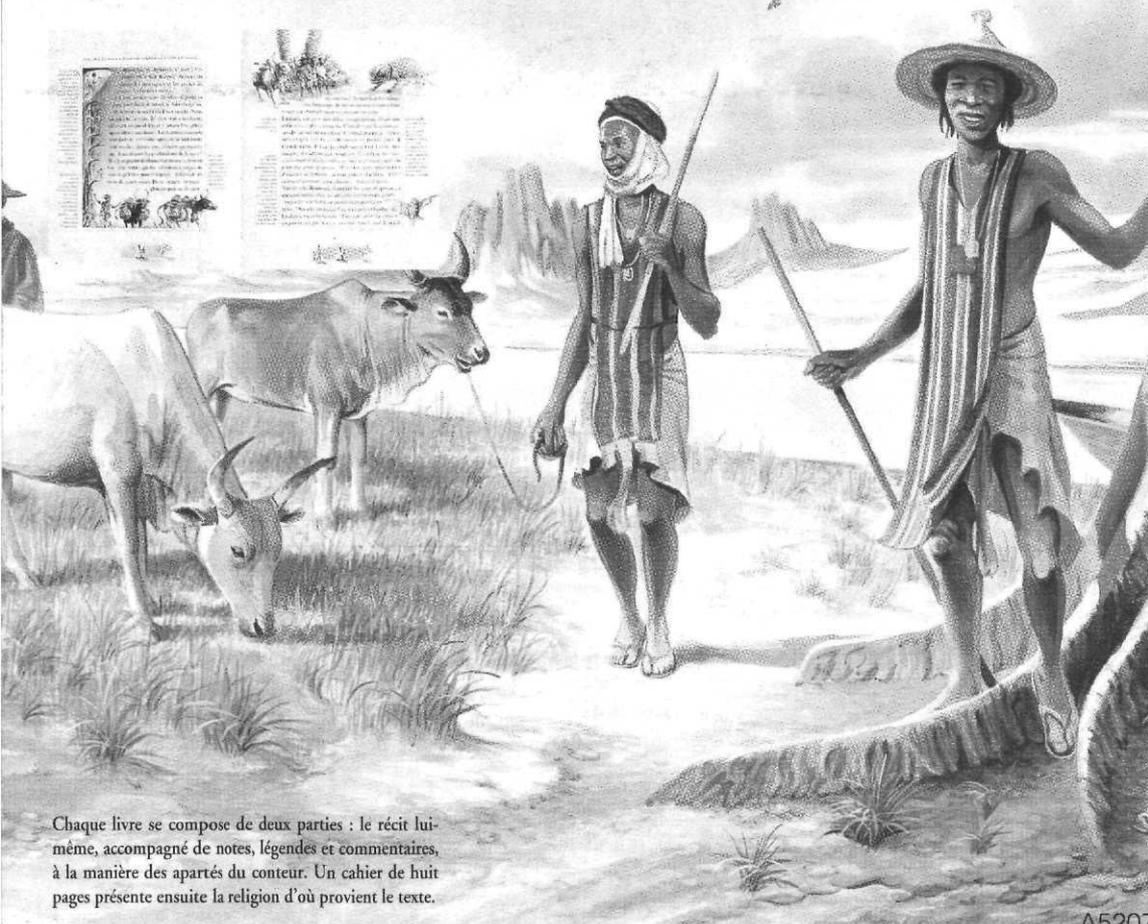
La Revue des livres pour enfants publie six numéros par an, chacun, le plus souvent, centré sur un thème. Au cours du dernier trimestre, un numéro est consacré à la sélection annuelle de la Joie par les livres.

La Joie par les livres est un organisme rattaché au ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche. Son but est de développer toutes les actions susceptibles de favoriser l'accès de l'enfant au livre et à la lecture.

A Paris, le Centre National du Livre pour Enfants est ouvert à tous les publics adultes (les lundis, mercredis, vendredis, de 10 à 18 heures). On y trouve la quasi totalité de la littérature enfantine publiée en France depuis 1965 (plus de 65000 livres), ainsi que des ouvrages spécialisés, des périodiques (français ou étrangers) et des dossiers ayant trait à tous les aspects du livre et de la lecture des enfants. Depuis 1987, le Centre est dépositaire d'un exemplaire du Dépôt légal des livres publiés pour la jeunesse.

À Clamart, dans la région parisienne, la bibliothèque des enfants de la Joie par les livres, depuis son ouverture en 1965, est un lieu de recherches et d'expériences dans le domaine de la lecture.

Découvrir à partir de 7 ans la richesse des traditions religieuses grâce au conte



Chaque livre se compose de deux parties : le récit lui-même, accompagné de notes, légendes et commentaires, à la manière des apartés du conteur. Un cahier de huit pages présente ensuite la religion d'où provient le texte.

A5207

Des contes, des légendes, des paraboles, des fables ou des récits issus de toutes les traditions religieuses

Les Contes du Ciel et de la Terre
GALLIMARD JEUNESSE

